



Velo maršruts • Cycling route • Веломаршрут

Maršruta garums • Route length • Длина маршрута

2

19 km

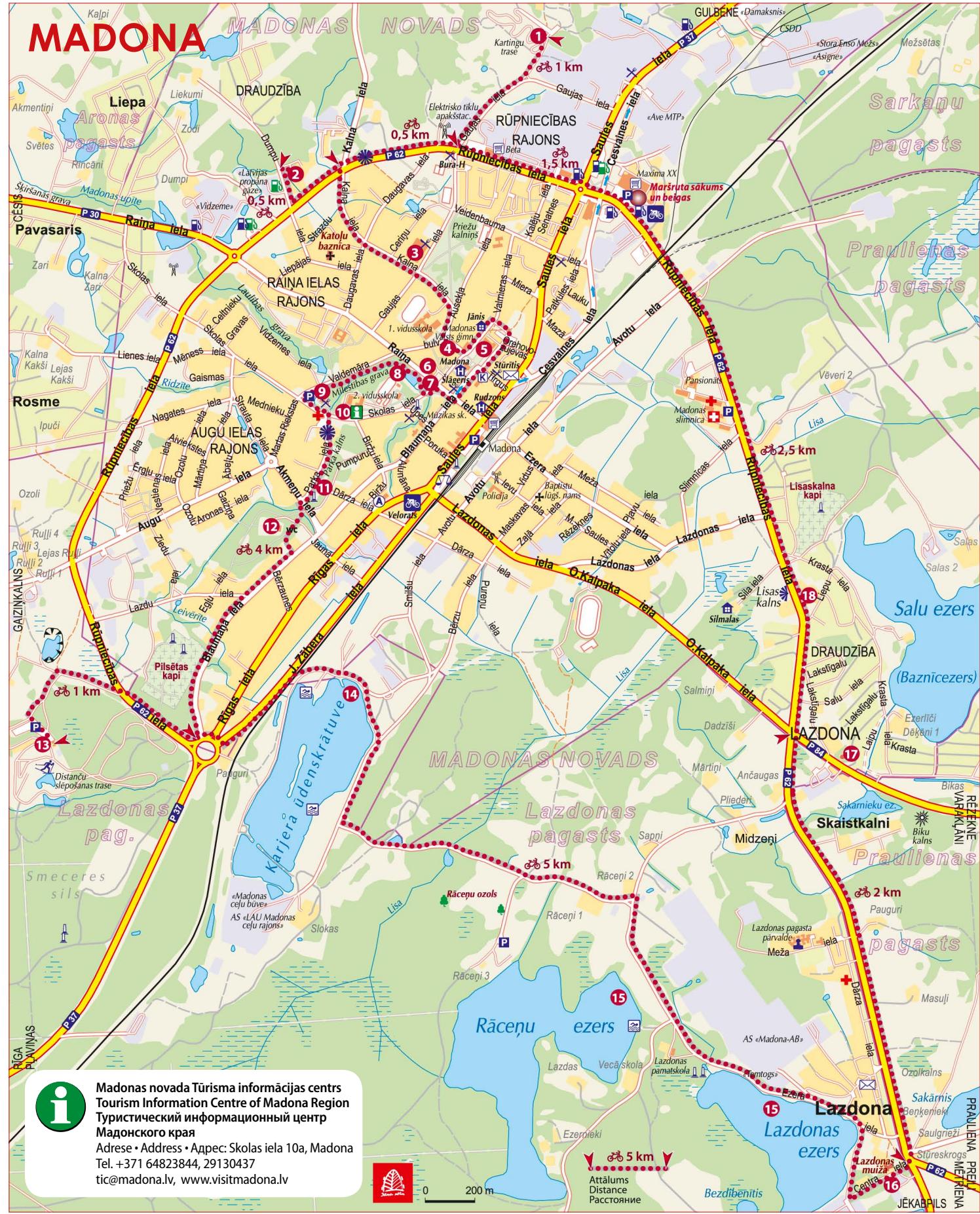
Maršruta GPS versiju iespējams lejuplādēt • You can download the route's GPS version • Вы можете скачать маршрутa GPS версию

www.visitmadona.lv

IEPAZĪSTI MADONU!

GET TO KNOW MADONA!

ПОЗНАКОМЬСЯ С МАДОНОЙ!





www.visitmadona.lv

MADONA ir viena no jaunākām Vidzemes pilsētām, pilsētas tiesības ieguvusi tikai 1926. gadā. Madona savus ciemiņus sagaida ar mieru un stabilitātiem sajūtu. Tam priekšnoteikums ir daba, kas apveltījusi pilsētu ar gleznainu reliefu.

Aicinām iepazīties ar Madonas skaistākām un interesantākām vietām. Ceļš ir ainavisks un tas ved gan augšup, gan lejup.

MADONA is one of the youngest towns in Vidzeme – it obtained its municipal right only in the year 1926. Madona welcomes with peace and sense of stability. The precondition of this atmosphere is the nature that has endowed the town with picturesque terrain. We invite you to enjoy the most beautiful and interesting places of Madona.

МАДОНА – один из самых «молодых» городов Видзeme: он получил права города лишь в 1926 году. Мадона встречает своих гостей атмосферой умиротворения и стабильности, благодаря тому, что природа одарила город живописным рельефом. Приглашаем ознакомиться с самыми красивыми и интересными местами Мадоны.

APSKATES OBJEKTI MARŠRUTĀ · ROUTE SIGHTS · ОБЪЕКТЫ ОСМОТРА НА МАРШРУТЕ

1 Madonas kartinga trase · Madona Go-kart Track · Мадонская картинговая трасса



Sacensību rīkošana, treniņbraucieni, kartīnga noma, korporatīvie pasākumi. (EN) Organising of races, training runs, go-kart rent, corporate events. (RU) Проведение соревнований, тренировочные заезды, аренда картингов, корпоративные мероприятия.

2 J. Seiksta keramikas darbnīca · J. Seiksts Ceramics' Workshop · Керамическая мастерская Я. Сейкстса



Ekspozīcijas apskate, keramikas iegāde, daildārzs. (EN) Exhibition, purchase of ceramics, decorative garden. (RU) Осмотр экспозиции, приобретение керамики, декоративный сад.

+371 26126247

3 Madonas pilsētas sporta centrs · Madona Town Sports Centre · Мадонский городской спортивный центр



Multifunkcionāla ēka sporta aktivitātēm, sacensību organizēšanai, atpūtai, sabiedriskiem pasākumiem. (EN) Multifunctional building for sports activities, organising of competitions, leisure, and public events. (RU) Многофункциональное здание для занятий спортом, организации соревнований, отдыха, общественных мероприятий.

4 J. Simsona Madonas mākslas skola · J. Simsons' Madona Art School · Мадонская художественная школа им. Я. Симсона



Būvēta 1926.gadā; pirmā mākslas skola Latvijā. (EN) Built in 1926; the first art school in Latvia. (RU) Построена в 1926 году – первая художественная школа в Латвии.

5 Saieta laukums, Madonas novada pašvaldības ēka Meeting Square, building of the Madona District Municipality Площадь Саиета, здание Мадонского краевого самоуправления



Centrālais laukums, savdabīga strūklaka, soliņi atpūtai, vides monitors reklāmu izvietošanai, vieta lielajam tirgum un Jaunā gada sagaidīšanai. (EN) Central square, peculiar fountain, small benches for rest, environmental monitor for advertisement placement; place for the great market and New Year celebration. (RU) Центральная площадь, оригинальный фонтан, скамейки для отдыха, видеомонитор для размещения рекламы; место для большого торга и встречи Нового года.

6 Madonas pilsētas kultūras nams Madona Town Cultural Centre Мадонский городской дом культуры



Celts 1935. gadā kā aizsargu nams, 2008. gadā veikta vērienīga rekonstrukcija. (EN) Built in 1935 as defender house; experienced an extensive reconstruction in 2008. (RU) Построен в 1935 году, пред назначался для дома айзаргов, в 2008 году проведена масштабная реконструкция.

7 R. Blaumaņa piemineklis R. Blaumanis Monument Памятник писателю Р. Блауманису



Madonas upē veido vairākas skaistas grāvas. Pastaigu vieta. Viena no augstākajām strūklakām Latvijā. (EN) Madona River has

several beautiful glens; walking area; one of highest fountains in Latvia. (RU) Река Мадона образует несколько красивых оврагов; место для прогулок; один из самых высоких фонтанов в Латвии.

9 Lazdu laipa · Hazel Foot-bridge · Зыбкие мостки

I. Indrānes romāna laipas prototips, milsteibas, romantikas un jaunības simbols. (EN) Prototype of the foot-bridge described in I. Indrāne novel, symbol of love, romance, and youth. (RU) Прототип мостков из романа И. Индране (в русском переводе – «Зыбкие мостки»), символ любви, романтики и юности.

10 Madonas novadpētniecības un mākslas muzejs, Izstāžu zāles, TIC Madona Local History and Art Mu- seum, Exhibition Halls, TIC Мадонский краеведческий и худо- жественный музей, выставочные залы, ТИЦ



Bijusi Biržu muižas ēka, vienlaikus muzejā skatāmas 3-5 izstādes. Kopš 2014.gada visus te mīt Madonas novada TIC, suvenīru tirdzniecība. (EN) Birži manor house, 3-5 exhibitions are offered simultaneously in museum; home of the Madona TIC since 2014, sale of souvenirs. (RU) Здание имени Биржи, одновременно можно осмотреть 4 выставки музея; с середины 2014 года здесь располагается ТИЦ (туристический информационный центр) Мадонского края; продажа сувениров.

11 Parka kalns · Park Hill · Парковая гора

12 Madonas estrāde · Madona Open-air Stage · Мадонская эстрада

13 Sporta un atpūtas centrs "Smeceres sīls" · Sports and Leisure Centre "Smeceres Sīls" · Центр спорта и до- сура «Smeceres sīls»



Distanču slēpošanas, biatlona, BMX, orientēšanās, velo sacensību un nomētru norises vieta Madonā; atpūtas, sportisko aktivitāšu, pastaigu vieta; semināru un pasākumu rīkošanas vieta; naktstūmes, atpūta sauna. (EN) Place for cross-country skiing, biathlon, BMX, orienteering, and cycling competition and camps in Madona; place for leisure, sports and walking; place for organising of seminars and events;

accommodation, rest in sauna. (RU) Место соревнований по лыжным гонкам, биатлону, BMX, ориентированию, велогонкам и спортивных лагерей в Мадоне; место для отдыха, занятий спортом, прогулок; место проведения семинаров и других мероприятий; ночлег, отдых в сауне.

14 Karjera ūdenskrātuve Quarry Reservoir Водохранилище-карьер

15 Rāceņu un Lazdonas ezeri Rāceņu Lake and Lazdona Lake Озера Рацену и Лаздонас

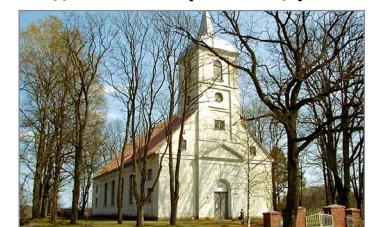
16 A/s "Lazdonas piensaimnieks" · Stock Company "Lazdonas Pien- saimnieks" · AO «Lazdonas Piensaim- nieks»



Piena produktu pārstrāde, ražošana; ekskursija ar degustāciju (no 5 personām). (EN) Milk product processing and manufacture; excursion with degustation (5 persons at least). (RU) Переработка, производство молочных продуктов; экскурсия с дегустаций (от 5 персон).

+371 26467187

17 Lazdonas luterānu baznīca Lazdona Lutheran Church Лаздонская лютеранская церковь



Vēcākais luterānu dievnamis Madonas novadā, ievērtīts 1806. gadā. (EN) The oldest Lutheran church in Madona district, consecrated in 1806. (RU) Старейший лютеранский храм в Мадонском крае, освящен в 1806 году.

18 Lazdonas Sv. Trijādības pareiz- ticīgo baznīca · Lazdona St. Trinity Orthodox Church · Лаздонская свято- троицкая православная церковь



Darbojas kopš 1847. gada. (EN) Open since 1847. (RU) Действует с 1847 года.